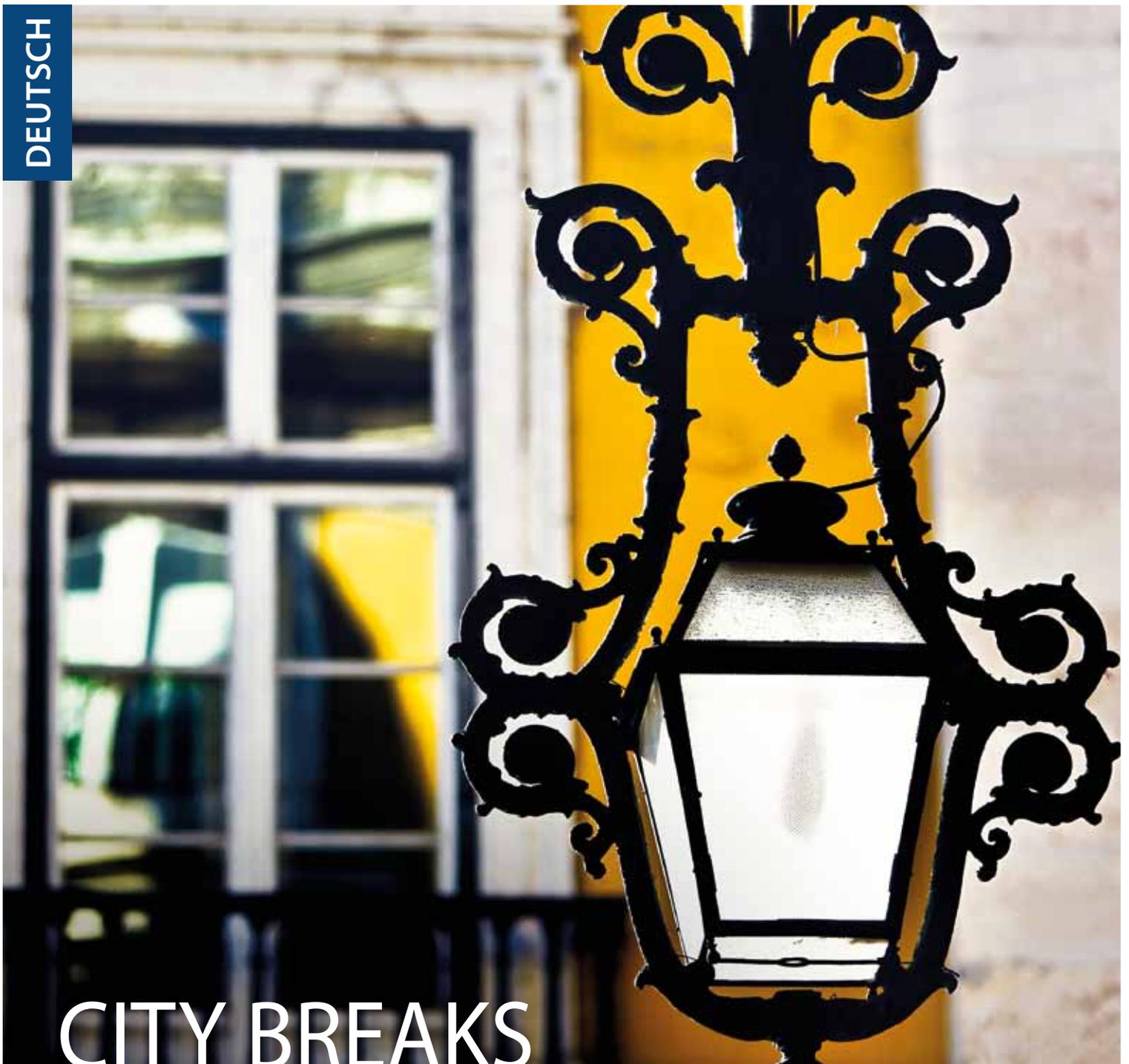
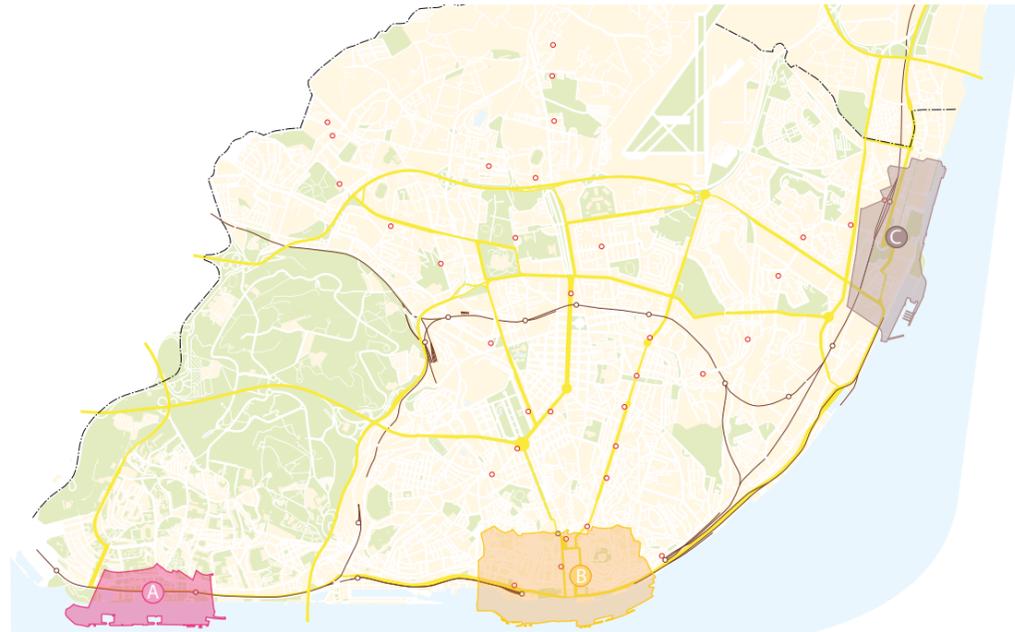


DEUTSCH



CITY BREAKS LISBOA

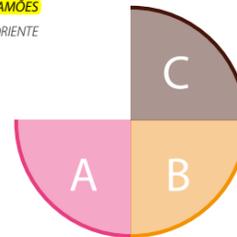
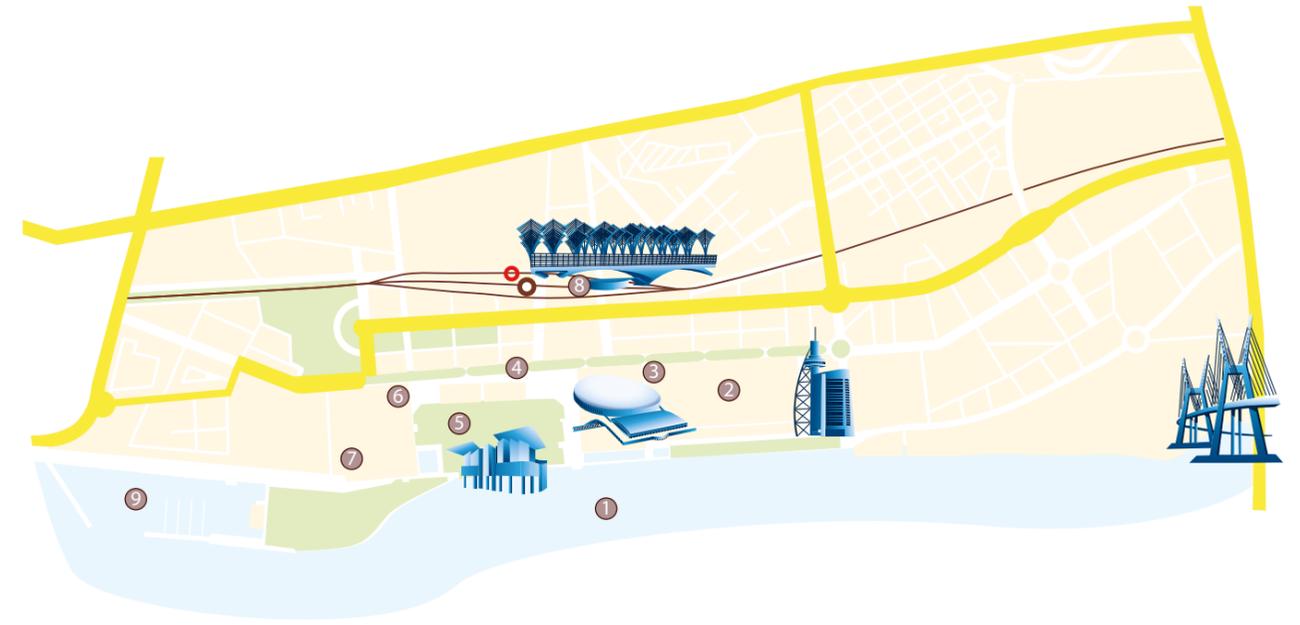




- METROSTATION
- ZUGLINIE
- M MUSEUM
- I INFORMATIONEN FÜR TOURISTEN

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 TORRE DE BELÉM / TURM ZU BELÉM 2 PADRÃO DOS DESCOBRIMENTOS / ENTDECKERDENKMAL 3 MOSTEIRO DOS JERÓNIMOS / HIERONYMUS KLOSTER 4 CENTRO CULTURAL DE BELÉM / KULTURZENTRUM BELÉM 5 VIEIRA PORTUENSE 6 MUSEU DA ELECTRICIDADE / ELEKTRIZITÄTSMUSEUM 7 MUSEUS DOS COCHES / KUTSCHENMUSEUM 8 PASTÉIS DE BELÉM / GEBÄCKSPEZIALITÄT AUS BELÉM 9 MUSEU DE MARINHA/PLANETÁRIO / MARINEMUSEUM/PLANETARIUM 10 MUSEU DE ARTE POPULAR / MUSEUM FÜR VOLKSKUNST | <ul style="list-style-type: none"> 1 TERREIRO DO PAÇO 2 ARCO DA RUA AUGUSTA / TORBOGEN AUF DER RUA AUGUSTA 3 LISBOA STORY CENTRE 4 CASA DOS BICOS 5 SÉ CATEDRAL 6 MUSEU DO FADO / FADOMUSEUM 7 CASTELO DE SÃO JORGE / BURG 8 ROSSIO 9 ELEVADOR ST. JUSTA / ELEVADOR DE SANTA JUSTA (AUFZUG) 10 ELEVADOR DA GLÓRIA / ELEVADOR DA GLÓRIA (AUFZUG) 11 ELEVADOR DA BICA / ELEVADOR DA BICA (AUFZUG) 12 PANTEÃO NACIONAL / PANTHEON | <ul style="list-style-type: none"> 1 TELEFÉRICO / DRAHTSEILBAHN 2 FIL 3 PAVILHÃO ATLÂNTICO 4 CASINO LISBOA 5 OCEANÁRIO 6 PAVILHÃO DO CONHECIMENTO / PAVILLON DER WISSENSCHAFT 7 TEATRO CAMÕES / THEATER CAMÕES 8 ESTAÇÃO ORIENTE / STATION ORIENTE 9 MARINA |
|---|--|--|

PARQUE DAS NAÇÕES



BELÉM



HISTORISCHES ZENTRUM



INHALT

Karte	02	Cascais / Estoril	12
Einführung über Lissabon	04	Sintra	13
Baixa (Unterstadt) / Chiado	06	Setúbal / Tróia	14
Historische Stadtviertel	07	Mafra / Ericeira	15
Bairro Alto (Oberstadt)	08	Oeiras	16
Santos	09	Straßenbahn 28	17
Belém	10	Gastronomie	18
Parque das Nações	11	Ask Me (Infonetx)	19



LISSABON

EINE ABWECHSLUNGSREICHE STADT

LISSABON, EINE ERLEBNISREICHE STADT.

Lissabon ist eine unvergleichliche Hauptstadt in besonders bevorzugter Lage und hat so viel zu bieten.

Der Besucher Lissabons verlässt die Stadt mit Erlebnissen aller Art im Gepäck.

Lissabon ist auch eine Stadt der Gegensätze, wo die Moderne mit den Spuren der Geschichte Wand an Wand lebt, als wäre sie ein lebendes Museum.

Aber das ist längst nicht alles... nur wenige Kilometer entfernt finden Sie Orte, die auf einzigartige Weise die unterschiedlichsten Gefühle wecken.

Der Nachbarort Sintra ist das Zentrum der Romantik, ein Städtchen der Träume und der zeitlosen Literatur, das Lord Byron das „Paradies auf Erden“ nannte. Ein wahrlich bezaubernder Ort.

Umgeben von den Mysterien von Mafra und der erfrischenden Meeresbrise der Küste von Cascais, war und ist Lissabon eine Stadt, die sich durch ihre Geschichte und ihre Vielfalt auszeichnet.

www.visitlisboa.com

IN RICHTUNG STADTZENTRUM

Tief im Herzen der tausendjährigen Stadt Lissabon öffnete sich im 15. Jahrhundert ein Tor zur Welt.

Der Terreiro do Paço, einst der Platz der Macht, wo sich alles entschied... und noch heute entscheidet.

Dies ist der ideale Ort, um die Reise zur Entdeckung Lissabons zu beginnen.

Am Fluss entlang bis nach Santos, findet man 1001 Möglichkeit die Lissabonner Nacht zu erleben.

Ein Stückchen weiter, in Belém, ist es Zeit, die portugiesische Geschichte wiederzuentdecken und Lissabon durch seine historischen Stadtviertel kennenzulernen, um dann weiter in den neueren Teil der Stadt vorzudringen.

Wir laden Sie ein, die Straßen aus denen die Stadt entstanden ist zu erlaufen, die Denkmäler, die ihre Geschichte erzählen, kennenzulernen, zu erfahren, aus welchem Holz echte „alfacinhas“ (gebürtige Lissabonner) gemacht sind, und das moderne, zukunftsweisende Lissabon zu entdecken.

Machen Sie sich auf eine intensive und überraschende Stadt gefasst. Eine Stadt der Gegensätze, in der die Vergangenheit der historischen Stadtviertel Seite an Seite mit der vibrierenden Moderne der Stadt, dem Park der Nationen (Parque das Nações), zusammenlebt.

Vor allen Dingen laden wir Sie ein, den Puls der Stadt zu fühlen und Lissabon mittendrin zu (er)leben.





BAIXA CHIADO

VERGANGENHEIT UND ZUKUNFT TRIFFT MAN AUF DERSELBEN STRASSE

VON DER BAIXA (UNTERSTADT) BIS ZUM CHIADO IST ALLES MÖGLICH

Ein Besuch der Baixa ist unverzichtbar. An diesem Ort spürt man die Seele Lissabons. Hier ist Zeit für ein Schwätzchen und man findet traditionellen Handel, städtische Kunst, Animation, junge Leute, Darbietungen, Musik und Überraschungen an jeder Ecke.

Die Straßen hier sind fruchtbarer Boden, hier atmet man Lissabon. Nicht umsonst ist die Baixa der Ursprung Lissabons.

Einen Espresso trinken, in einem fast hundertjährigen Straßencafé, der gesüßt ist mit Geschichten und Erinnerungen an die Dichter der Vergangenheit, die aber in der Erinnerung der Bevölkerung immer noch gegenwärtig sind... das ist Lissabon (er)leben.

DIESE ROUTEN SIND EIN MUSS



NICHT ZU VERGESSEN...

Wer Lissabon besucht, kommt nicht umhin auch das Kopfsteinpflaster der **Unterstadt** zu betreten. Nach dem Erdbeben von 1755 wurde es vollständig wiederhergestellt und zeigt Bilder, die das Leben in der Stadt illustrieren.

Der **Torbogen auf der Rua Augusta**, der für das Publikum geöffnet ist bietet eine ganz besondere Aussicht auf Lissabon und den Tejo.

Das **Lisbon Story Centre** zeigt und zwanzig Jahrhunderte der Geschichte der Stadt durch unterhaltsame interaktive Aktionen.

Die Rua do Norte bietet viele Geschäfte und der **Terreiro do Paço** ist modernisiert und voller Straßencafés, die zum verweilen einladen.

Der **traditionelle Handel** bietet viele unterschiedliche Läden, unter ihnen traditionelle und alternative Geschäfte.

Lisboa Story Centre

Terreiro do Paço

Torbogen auf der Rua Augusta

Rossio /Elevador (Aufzug) de Santa Justa

Ruínas do Carmo

Rua Garret / Largo do Chiado

Café "A Brasileira"



LISSABON IST EINE STADT DIE VON IHREM FLUSS LEBT.

Arm in Arm mit dem Tejo, folgen wir dem Flussufer in Richtung der historischen Stadtviertel.

Bevor wir die Burg passieren, nehmen wir uns die Zeit, der Stadt zu lauschen und den Fadogesängen bis nach **Alfama** zu folgen.

Die Häuser hier sind wie lebende Bilder, aufgehängte Wäsche und an den Fenstern die Bewohner, ein wahrhaft poetisches Bild.

Auf einem der 7 Hügel der Stadt erhebt sich das **Castelo de S. Jorge**, das von ganz oben auf Lissabon herabschaut.

Es wurde im VII Jahrhundert v.Chr. erbaut und repräsentiert die Entstehung der Stadt, nach D. Afonso Henriques, dem ersten König Portugals.

Auf unserem Spaziergang entdecken wir das Viertel **Mouraria**, ein wahrhaftiger melting pot (Schmelztiegel), wo die Luft voller exotischer Aromen unsere Phantasie durch die ganze Welt reisen lässt.

Das Viertel Mouraria ist Treffpunkt vieler verschiedener Menschen und Kulturen, ohne jedoch seine alten, volkseigenen Traditionen zu verleugnen.

Am besten nimmt man die **Straßenbahn**, um von Alfama, über die Burg, in das Viertel Mouraria zu gelangen. Die Linie 28 nimmt Sie mit auf eine Reise zu den wichtigsten historischen Orten der Stadt, oben über die Hügel bis hinunter zu Baixa und Chiado.

Um aber wirklich in Lissabon einzutauchen, gehen Sie zu Fuß auf Entdeckungsreise.

NICHT ZU VERGESSEN...

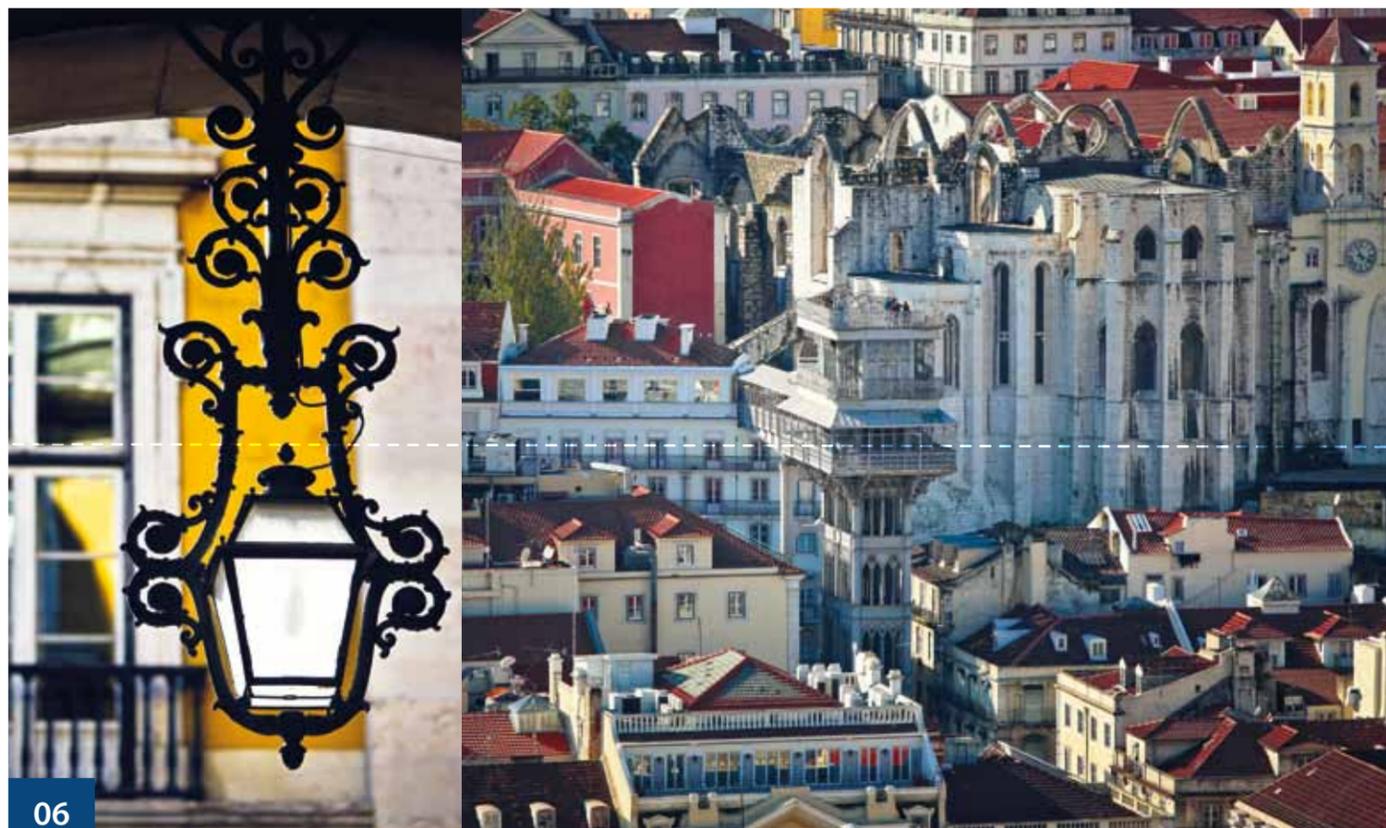
Die zahlreichen Fadolokale, Bars, Tavernen und Sport- und Kulturkollektive, sowie chinesische und indische Geschäfte.

Unverzichtbar ist auch der **Besuch des Pantheons** und des **Flohmarkts Feira da Ladra**, dienstags und donnerstags nahe des Viertels Graça. Er ist einer der ältesten Märkte Lissabons und dort werden von Jung und Alt Antiquitäten und Vintageartikel in eklektischem Ambiente angeboten.

Zu den Feierlichkeiten der **Santos Populares** (Volksheligen), im Juni, geht ganz Lissabon auf die Straße, um zu tanzen und zu singen, gegrillte Sardinen zu essen und sich am besten zu laben, was das Leben zu bieten hat.

DIESE ROUTE IST EIN MUSS

STRASSENBAHN 28



HISTORISCHE STADTVIERTEL

ALFAMA, MOURARIA UND CASTELO UND DIE FÜR SIE TYPISCHEN MENSCHEN



BAIRRO ALTO CAIS DO SODRÉ

HIER WIRD DIE NACHT ZUM TAG

**DAS VIERTEL BAIRRO ALTO IST OFFEN FÜR DIE WELT,
OFFEN FÜR DIE VIelfALT UND OFFEN FÜR DIE FREUDE
AM LEBEN.**

Die Straßen füllen sich mit Menschen aus dem ganzen Land, aus der ganzen Welt, mit Menschen jeden Alters und aller Formen und Stilrichtungen. All diese Menschen verbindet die Absicht in Gesellschaft **Spaß zu haben.**

Aus jeder Ecke ertönt Musik und begleitet die in schier unendliche Gespräche vertieften Menschen.

NACH DEM BAIRRO ALTO, LOHNT ES SICH DIE RUA DA BICA BIS ZUM CAIS DO SODRÉ HINUNTER ZU GEHEN, WO DIE FEIER WEITERGEHEN KANN.

Morgens erwacht das Bairro Alto zu einem anderen Leben.

Es gibt Kunstläden und alternativen Handel, kosmopolitische Mode, Design, Musikläden und internationale Marken, Second-Hand-Läden, Friseure und vieles mehr.

Das Bairro Alto ist unverzichtbar, unverwechselbar und inspirierend... mehr noch als ein Stadtviertel, ist es eine Lebensform für die Bohème und Poesie typisch sind.

NICHT ZU VERGESSEN...

Die Rua do Norte und ihre Geschäfte.

DIESE ROUTE IST EIN MUSS



UFERPROMENADE

GLÜCKLICHE TAGE INTENSIVE NÄCHTE

Wir verlassen das Viertel Bairro Alto, bleiben aber gut gelaunt.

Im Viertel **Santos** herrschen Euphorie und Glamour, mit intensiven Tagen und einfach einzigartigen Nächten.

GEMÜTLICHE UND INTIME KLEINE LOKALE BEGLEITEN DIE NÄCHTE BIS ZUM MORGENGRAUEN.

Die als Zona Ribeirinha (Uferpromenade) bekannte Gegend erstreckt sich von der Avenida 24 de Julho bis nach Santos, und weiter bis zu den Docas (Docks) direkt am Tejo, Santo Amaro und

DIESE ROUTE IST EIN MUSS



Alcântara. Sie ist der nächtliche Treffpunkt schlechthin und bietet viele Möglichkeiten für junge Nachtschwärmer, unter anderem einige der bekanntesten Bars und Diskotheken der Hauptstadt.

Aber Santos lebt nicht nur vom Nachtleben. Hier finden Sie auch Kunst und Kultur, in alternativen Ateliers und Geschäften, in denen die zeitgenössische Kreativität zu Hause ist.

UNENDLICHE GESPRÄCHE





MUSEUM UNTER FREIEM HIMMEL

WIR LADEN SIE EIN BELÉM ZU ENTDECKEN, DAS VOR MEHR ALS 500 JAHREN DER AUSGANGSPUNKT FÜR DIE PORTUGIESISCHEN ENTDECKUNGEN WAR.

Ein Ort großer symbolischer Bedeutung für Portugal, von dem seinerzeit Abenteurer in ihren Karavellen auf der Suche nach dem Unbekannten aufbrachen.

Bis heute überdauert ein Zeugnis der Stärke dieses Eroberungswillens, nämlich das **Mosteiro dos Jerónimos** (Hieronymus-Kloster) am Platz Praça do Império. Es ist eines der schönsten Denkmäler der Stadt, genau wie der **Torre de Belém** (Turm zu Belém), und ein weiteres architektonisch herausragendes Denkmal der manuelinischen Ära. Beide wurden von der **UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt**.

In Belém finden Sie ebenfalls das **Centro Cultural de Belém** (Kulturzentrum Belém), das Kulturangebote für jeden

Geschmack und jedes Alter bietet, wundervolle Gärten und ein Museum voller weitreichender Erinnerungen, sowie Spazierwege entlang des Tejo, dem Spiegel der Stadt, mit dem die Lissabonner seit jeher eng verbunden sind.

Die ganze Gegend wurde modernisiert und wird heute für Sport- und Freizeitaktivitäten genutzt, umgeben von einem richtigen Freilichtmuseum.

Ebenfalls unverzichtbar ist ein Besuch im **Museu dos Coches** (Kutschenmuseum), eine Reise durch die Geschichte, bei der man überraschende Geschichten und Details über dieses Transportmittel erfährt.

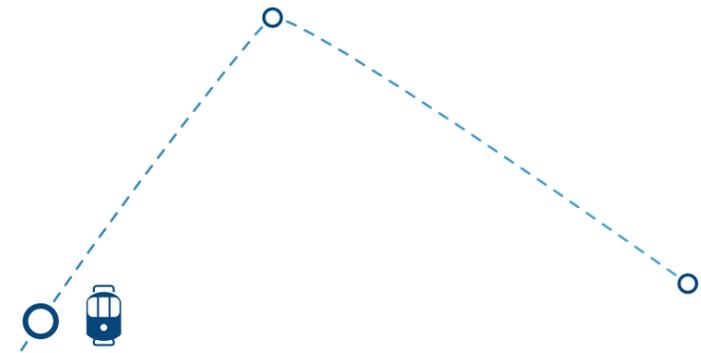
Nach dieser Zeitreise, sozusagen als Kirsche auf dem Kuchen, sollten Sie ein **Pastel de Belém** (typische Gebäckspezialität aus Belém) probieren, ein gut gehütetes kulinarisches Geheimnis, das über die Grenzen hinaus bekannt ist.

DIESE ROUTE IST EIN MUSS

HIERONYMUS KLOSTER ➤ ENTDECKERDENKMAL ➤ TURM ZU BELÉM ➤ KULTURZENTRUM BELÉM ➤ PLANETARIUM ➤ KUTSCHENMUSEUM ➤ PALAST VON AJUDA ➤ YACHTHAFEN



BELÉM LEBENDIGE ERINNERUNG



PARQUE DAS NAÇÕES EINE WELT VOLLER MÖGLICHKEITEN

WILLKOMMEN IM MODERNEN LISSABON, EINER ZEITGENÖSSISCHEN STADT

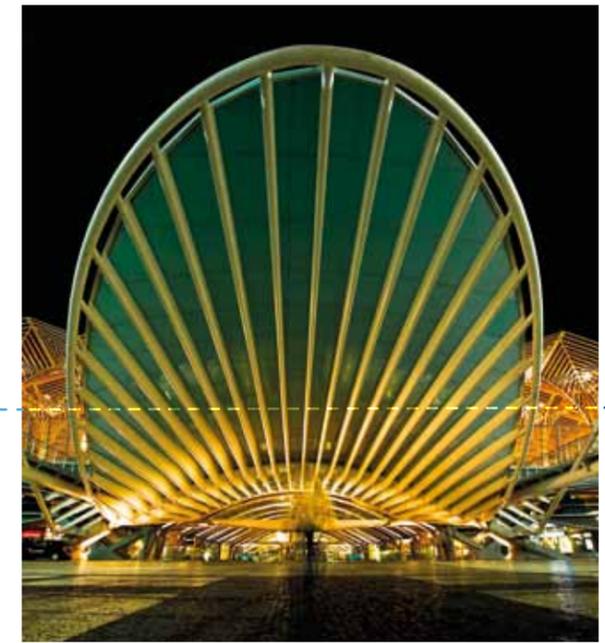
Der Parque das Nações (Park der Nationen) erstreckt sich entlang eines beneidenswerten Horizonts, mit einer wunderbaren Aussicht über den Tejo, bei der das Wasser mit dem Himmel verschmilzt.

An diesem Punkt der Stadt gibt es viel zu entdecken, angefangen bei der Architektur bis hin zu den kulturellen Angeboten.

Genau hier wird uns auch eine kleine Probe des Ozeans geboten: das **Ozeanarium**. Ein Ort von unschätzbare Fülle, eine wahre Oase die uns das Meeresleben unseres Planeten durch einen rigorosen Nachbau des natürlichen Habitats von Tieren und Pflanzen näher bringt. Hier hat der Besucher die Möglichkeit den Tagesablauf verschiedener lebender Tiere zu beobachten.

DIESE ROUTE IST EIN MUSS

THEATER CAMÕES ➤ DRAHTSEILBAHN ➤ OZEANARIUM ➤ PAVILLON DER WISSENSCHAFT ➤ CASINO LISBOA ➤ PORTUGIESISCHER PAVILLON ➤ PAVILHÃO ATLÂNTICO ➤ YACHTHAFEN



Nach der geistigen Nahrung des **Pavillon der Wissenschaft** (Museum für Wissenschaft), einem der Anziehungspunkte des Parque das Nações (Park der Nationen), ist es Zeit, dem Körper in einem der vielen Restaurants und Bars etwas Gutes zu tun. Sogar einkaufen kann man auf dem Weg.

Und warum nicht ein Spielchen im **Casino Lisboa** wagen, mit anschließendem Besuch eines Konzerts im – bereits Kult gewordenen – Konzertsaal des **Pavilhão Atlântico**.

NICHT ZU VERGESSEN...

Im Parque das Nações (Park der Nationen) gibt es viel zu erleben, von Seilbahnen, über Fahrräder, Restaurants, bis hin zu ausgedehnten Spaziergängen.

Nicht zu vergessen die zahlreichen Veranstaltungen der Feira Internacional de Lisboa (Internationale Messe Lissabon).



EINZIGARTIGER CHARME



DER BESUCH DIESER GEGEND IST EIN MUSS UND HIER FINDET MAN DAS BESTE WAS DAS MEER ZU BIETEN HAT, SOWIE DEN GLAMOUR EINER EINZIGARTIGEN KÜSTE.

Etwa 20 km von Lissabon entfernt, in und um Cascais, befindet sich die Gegend in die sich die Lissabonner vor dem Gewimmel der Stadt flüchten, um hier Entspannung zu genießen.

An diesem Küstenabschnitt zwischen Lissabon und Cascais, voll einzigartigen Charmes, findet man ausgesuchte Strände, Sport- und Freizeitaktivitäten, aber auch Kultur, Natur und Gastronomie.

Hier führt uns der Fluss zum Meer. Am Anfang der Tejomündung befindet sich die Festung Forte do Bugio, die tagein tagaus die Einfahrt der Schiffe bewacht.

Carcavelos bietet ausgedehnte Strände die sich ideal für den Wassersport eignen.

Estoril vereint das Beste zweier Welten, auf der einen Seite die Strände und auf der anderen das Casino.

Danach folgt Cascais, gleich am Meer, und dehnt sich bis zum Naturpark Sintra-Cascais aus, der 1/3 der Fläche des Bezirks ausmacht. Cascais besitzt ein pittoreskes historisches Zentrum, einen Yachthafen und wunderbare Strände, zum Beispiel Praia do Guincho, und ist daher ebenfalls bestens

für die Ausübung von Wassersportarten geeignet. Ein besonderer Anziehungspunkt ist die Grotte Boca do Inferno und man sollte auch nicht versäumen einmal frischen Fisch zu essen.

NICHT ZU VERGESSEN...

Museu (Museum) Paula Rego

Wassersport

Parque Natural (Nationalpark) Sintra-Cascais

Einige der besten Golfplätze Europas

Restaurants mit frischem Fisch und Meeresfrüchten

Casino do Estoril, das größte Casino Europas

Cascais, vila piscatória (Fischerort)



CASCAIS ESTORIL

EINE HERRLICHE KÜSTE



PERFEKTE BEGEGNUNGEN

Ungefähr 25 km von Lissabon entfernt befindet sich Sintra, das wirklich einen Besuch wert ist.

VON DER UNESCO ZUM WELTKULTURERBE ERNANNT, IST SINTRA EIN HINREISENDES STÄDTCHEN, DAS ÜBER DIE JAHRE SCHON KÜNSTLER UND DICHTER AUS DER GANZEN WELT INSPIRIERT HAT.

Beim erklimmen des Sintragebirges, werden Sie auf den Palácio de Pena (Pena Palast) stoßen, der das vollkommenste Beispiel für die portugiesische Architektur der Romantik darstellt.

Auch in der ausgeprägten Landschaft des Sintragebirges finden sich Zeugen der Vergangenheit: die Burg Castelo dos Mouros und ihre Ruinen und Erzählungen längst vergangener Zeiten.

Lassen Sie sich auf eine Zeitreise mitnehmen, zu Fuß oder mit der Kutsche, um die üppigen Gärten voller Geheimnis und magischen Zaubers dieses geheimnisvollen Städtchens kennenzulernen. Im Zentrum Sintras erhebt sich der Palácio da Vila (Stadtpalast), der oftmals von dem in dieser Gegend so typischen Nebel eingehüllt wird. Sintra ist viel mehr als nur ein Ziel für Touristen, es ist eine Erzählung, die mit herrlichen Landschaften illustriert ist, ein einzigartiger Ort und ein Erlebnis, wie Sie es nirgendwo sonst auf der Welt finden.

Ein wahres Kunstwerk der Natur und der Menschheit.

NICHT ZU VERGESSEN...

Palácio da Pena (Pena Palast)

Burg Castelo dos Mouros

Paço da Vila (Stadtpalast)

Straßenbahnfahrt bis zum Strand Praia das Maçãs

Schloss Quinta da Regaleira

Monserate Palast

Museu do Brinquedo (Spielzeugmuseum)

Regionale Süßwaren



SINTRA

HAUPTSTADT DER ROMANTIK





SETÚBAL TRÓIA

BLAU VOR GRÜNEM HINTERGRUND

NUR WENIGE KILOMETER VON DER HAUPTSTADT ENTFERNT VERÄNDERT SICH DIE LANDSCHAFT UND DIE NATUR BIETET UNS MEHR ALS EINEN GRUND DER GROSSSTÄDTISCHEN REALITÄT ZU ENTFLIEHEN: SETÚBAL/TRÓIA.

Diese Gegend wird vom Fluss Sado eingeschlossen und umfasst ein bedeutendes Naturschutzgebiet, reich an Fauna und Flora.

Empfangen wird man von der Festung Forte de São Filipe, die schon von weitem zu sehen ist.

Eingebettet in die Berge und Bäume des Naturparks von Arrábida, versteckt sich ein wertvolles Geheimnis, das Kloster Nossa Senhora da Arrábida, das in den Jahren 1538-39 entstand.

In Setúbal angekommen, muss man nur dem Ruf des Meeres folgen. Es wäre eine Sünde nicht zum Hafen Portinho da Arrábida hinunterzugehen, und nur wenige Kilometer weiter findet man die Festung Forte da Arrábida.

Zurück im Zentrum von Setúbal, lohnt es sich die Mündung des Sado zu entdecken und in die Aromen seiner kulinarischen Köstlichkeiten einzutauchen. Auf der Suche nach Neuem, können Sie mit der Fähre auf die Halbinsel Tróia übersetzen, wo herrliche Strände und Dünen den Ton angeben.

Hier, in dieser idyllischen Landschaft, können Sie die Wunder der Natur genießen und Flamingos und Delfine beobachten.

NICHT ZU VERGESSEN...

Estuário Natural (Naturschutzgebiet)

Festung Forte de São Filipe

Parque Natural (Naturpark) da Arrábida

Praia (Strand) do Portinho da Arrábida

Festung Forte da Arrábida

Golfinhos (Delfine)

Halbinsel von Tróia



MAFRA ERICEIRA

IMPOSANTE VERGANGENHEIT IN REICHWEITE DES MEERES

Das Städtchen Mafra befindet sich etwa 35 km nördlich der Stadt Lissabon und ist einer der ältesten Orte Portugals, dessen Entstehung in den Nebeln der Zeit verschwindet. Im Südosten von Mafra erstreckt sich das magische Sintragebirge.

ALS BÜHNE GROSSER ERRUNGENSCHAFTEN, BESTICHT DER BEZIRK MAFRA DURCH EINE EINZIGARTIGE EIGENSCHAFT: DIE GEWALTIGKEIT SEINER GESCHICHTE.

Beeindruckend ist die Fülle und Vielfalt seines Naturerbes und die Lebensart seiner Einwohner, die Handwerk und Kunsthandwerk, Aroma und Geschmack früherer Zeiten verewigt.

Ein Muss ist der Besuch des Palácio Nacional de Mafra (Nationalpalast von Mafra), ein Geheimnisumwobenes Denkmal, sowie des Naturschutzgebietes Tapada de Mafra, eine Landschaft mit ungewöhnlich reicher Fauna und Flora.

Als Gegensatz zum ländlichen Mafra, befindet sich ganz in der Nähe Ericeira, ein Fischerörtchen an der Küste, mit international bekannten Stränden die sich perfekt zum Surfen eignen, wie zum Beispiel Praia dos Coxos und Praia de Ribeira d'Ilhas, deren Meisterschaften von Surfern aus aller Welt besucht werden.

In Ericeira findet man den frischesten Fisch und das Meer in seiner ursprünglichsten Form.

NICHT ZU VERGESSEN...

Palácio Nacional de Mafra (Nationalpalast von Mafra)

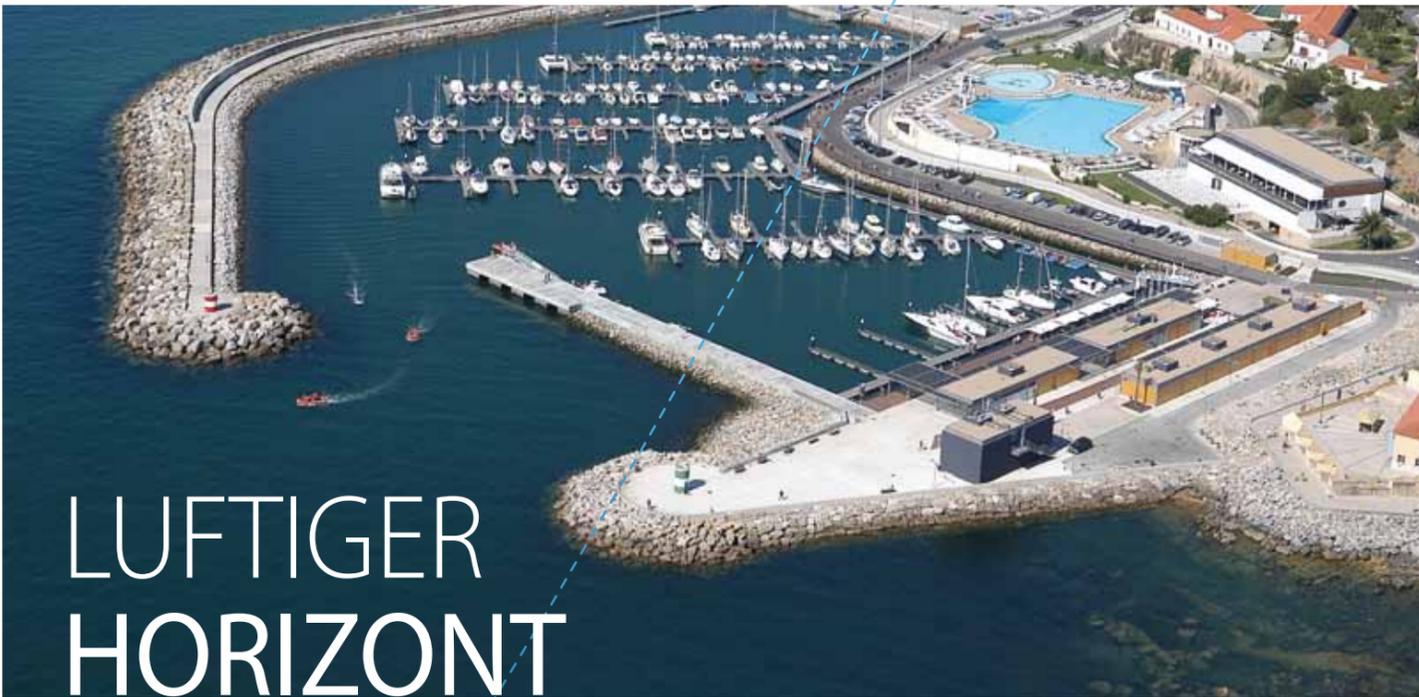
Naturschutzgebiet Tapada de Mafra

Ericeira - international bekannte Surfgebiete

Praias (Strände)

IM NEBEL DER ZEITEN





LUFTIGER HORIZONT



OEIRAS

ZWISCHEN DEM FLUSS UND DEM MEER

IM GROSSRAUM LISSABON, LOHNT ES SICH DIESEN BEZIRK KENNENZULERNEN, DER IM SÜDEN VON DER TEJOMÜNDUNG EINGERAHMt WIRD.

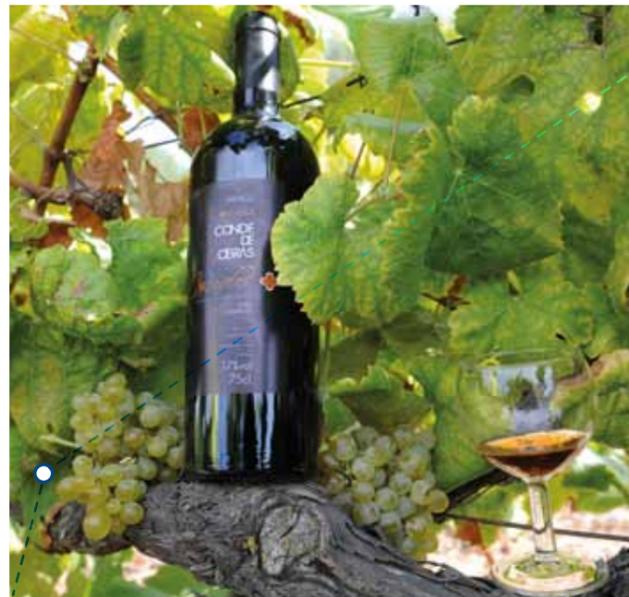
Eingebettet in ein natürliches Amphitheater, mit milden Temperaturen, frischen Winden und einem luftigen Horizont, in ständiger Gegenwart des Flusses und des Ozeans befindet sich Oeiras. Dies sind einzigartige Bedingungen für die Herstellung des bekannten Vinho (Wein) de Carcavelos. Es lohnt sich Oeiras zu besuchen, denn es bietet ebenfalls eine Reihe von herrlichen Stränden sowie eine zeitgenössische Stadt, mit allem, was die Moderne zu bieten hat.

Auch Oeiras hat Geschichte. Entstanden im Jahr 1759, bewahrt es bis heute einige historisch bedeutsame Marksteine des Bezirks.

So sollten Sie den Palácio (Palast) Marquês do Pombal sowie einige andere, ausgesucht schöne, Herrenhäuser besuchen.

Oeiras bietet auch eine verträumte Reise durch Kunst und Poesie, in der üppigen Grünanlage Parque dos Poetas.

Aber Oeiras vereint nicht nur Klima, Aromen, Landschaft, Geschichte und Träume, sondern ist auch ein der Zukunft zugewandter Bezirk. Die Bebauung spiegelt die Hinwendung zu den Wirtschaftsunternehmen wieder, mit Schwerpunkt auf



dem Dienstleistungssektor, besonders auf dem Gebiet der Informations- und Kommunikationstechnik.

NICHT ZU VERGESSEN...

- Piscina Oceânica (Meerwasserschwimmbad)
- Palácio (Palast) Marquês de Pombal
- Quinta Real de Caxias (Königliches Gut von Caxias)
- Parque dos Poetas (Park der Poeten)
- Conde de Oeiras - Wein aus Carcavelos
- Museen und Sammlungen die besucht werden können



LISSABON IN DER 28



STRASSENBAHN 28

DIE STRASSENBAHN FÄHRT VORBEI UND DIE ZEIT STEHT STILL...

UM DEN GEIST LISSABONS ZU SPÜREN, DURCHQUERT MAN DIE STADT AM BESTEN MIT DER STRASSENBAHN 28.

Die Fahrt mit der Straßenbahn ist eine Zeitreise und man gleitet durch die Stadt genau so wie es ihre Einwohner seit über 100 Jahren tun.

Die Strecke der Linie 28 ist die emblematischste der Stadt und passiert in aller Ruhe die Punkte Lissabons, die kein Besucher verpassen darf.

Ausgehend vom Viertel Prazeres, fährt sie zum Viertel Estrela hinunter, erst an der imposanten Basilika und dann am Parlamentsgebäude vorbei. Auf der Fahrt hat man die Gelegenheit die belebten Straßen bis zum Chiado zu beobachten,

vorbei an einigen Theatern, kurz, das tägliche Leben in der Stadt, immer vor dem Hintergrund des Tejo.

Während der Fahrt bis hinunter zur Baixa (Unterstadt), die ein wahres Freiluftkaufhaus ist, passiert die Straßenbahn den Torbogen der Rua Augusta, das Eingangstor zur Stadt, und fährt weiter durch die schmalen Gassen des alten Lissabon, vorbei an der Sé Kathedrale und den Aussichtspunkten, die einen ganz besonderen Ausblick auf die Stadt bieten.

Nächster Halt: Graça. Auch hier findet man einen Aussichtspunkt, genau wie der von Senhora do Monte.

Dann lässt man sich weitertragen bis nach Martim Moniz, dem Treffpunkt aller möglicher Kulturen.

DIESE ROUTE IST EIN MUSS

- PRAZERES ➤ ESTRELA ➤ SÃO BENTO ➤ CHIADO ➤ BAIXA ➤ GRAÇA ➤ MARTIM MONIZ





GASTRONOMIE

GESELLIGKEIT BEI TISCH

IN LISSABON FINDET DAS ZUSAMMENLEBEN BEI TISCH STATT.

JEDE MAHLZEIT IST EIN FEST, AN DEM DER WAHRE LISSABONNER UNBEDINGT FESTHÄLT.

Wir laden Sie ein die Zutaten der Lissabonner Küche zu entdecken, die Körper und Seele nährt, so wie es hier Brauch ist. Die Küche Lissabons ist vielschichtig, sie repräsentiert die verschiedenen Regionen des Landes sowie ihre eigene gastronomische Identität, mit diversen Geschmacksrichtungen und Aromen. Ganz Portugal ernährt sich mediterran, reichhaltig und gesund, auf der Grundlage von Brot, Olivenöl, Käse, und einer großen Auswahl an Snacks.

Das Meer bietet delikaten Fisch und frische Meeresfrüchte. Bacalhau (getrockneter Kabeljau), zum Beispiel, findet man auf allen Tischen. Dieser Fisch fordert seit jeher die Kreativität der Amateur- und Profiköche heraus und es gibt 1001 wunderbare Art der Zubereitung.

Im Herbst erobern die Röstkastanien Lissabon, ihr einladender Duft und graue Rauchschwaden ziehen durch die Straßen... pure Poesie.

Der Wein ist eines der Wahrzeichen der portugiesischen Identität. Die portugiesische Winzertadition hat aus den Lissabonnern Weinkenner gemacht, die den richtigen Wein zu ihrem Essen zu wählen wissen.

Aber die gute Küche verlässt sich nicht nur auf Tradition.

Eine neue Generation von Chefköchen bringt frischen Wind in die Gastronomie, indem sie auf wunderbare Weise traditionelle Gerichte neu erfindet und aus dem einfachen Vorgang des Essens ein kulinarisches Ritual werden lässt.

NICHT ZU VERGESSEN...

- Lokale Weine
- Cafés und Konditoreien
- Fisch und Meeresfrüchte
- Geröstete Kastanien im Herbst
- Pastéis de Belém (Gebäckspezialität aus Belém)
- Bica (Espresso)

Abenteuerlustige können sich auf die lokalen Märkte wagen, zum Beispiel auf den Mercado da Ribeira in Lissabon, wo eine Vielfalt frischer Produkte angeboten wird, aus denen sich echt portugiesische Mahlzeiten zaubern lassen.



INFONETZ

MUSEEN UND DENKMÄLER

CASA-MUSEU DA FUNDAÇÃO MEDEIROS E ALMEIDA
www.casa-museumedeirosalmeida.pt

CASA-MUSEU DR. ANASTÁCIO GONÇALVES
www.cmag-ipmuseus.pt

CENTRO CIENTÍFICO E CULTURAL DE MACAU
www.cccm.pt

CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ AZEREDO PERDIGÃO
www.gulbenkian.pt

GABINETE MUSEOLÓGICO E DOCUMENTAL DA RÁDIO E TELEVISÃO
www.museum.rtp.pt

FUNDAÇÃO ARPAD SZENES - VIEIRA DA SILVA
www.fasvs.pt

FUNDAÇÃO JOSÉ SARAMAGO
www.josesaramago.org

FUNDAÇÃO RICARDO DO ESPÍRITO SANTO SILVA
www.fress.pt

MOSTEIRO DOS JERÓNIMOS
www.mosteirojeronimos.pt

MUSEU ARQUEOLÓGICO DO CARMO
secretaria@arqueologos.pt

MUSEU COLEÇÃO BERARDO
www.museuberardo.pt

MUSEU DA ELETRICIDADE
www.fundacao.edp.pt

MUSEU DA FARMÁCIA
www.anf.pt

MUSEU DA MÚSICA
www.museudamusica.imc-ip.pt

MUSEU DO COMBATENTE - FORTE DO BOM SUCESSO
www.ligacombatentes.org.pt

MUSEU DAS COMUNICAÇÕES
www.fpc.pt

MUSEU DE MARINHA
www.museumarinha.pt

MUSEU DE SÃO ROQUE
www.museu-saoroque.com

MUSEU DO ORIENTE
www.museudooriente.pt

MNAC - MUSEU DO CHIADO
www.museudochiado-ipmuseus.pt

MUSEU MILITAR DE LISBOA
www.exercito.pt

MUSEU NACIONAL DE ARQUEOLOGIA
www.mnarqueologia-ipmuseus.pt

MUSEU NACIONAL DE ARTE ANTIGA
www.mnaa.imc-ip.pt

MUSEU NACIONAL DE ETNOLOGIA
www.mnetnologia.blogspot.com

MUSEU NACIONAL DO AZULEJO
www.mnazulejo.imc-ip.pt

MUSEU NACIONAL DO TEATRO
www.museudoteatro.imc-ip.pt

MUSEU NACIONAL DO TRAJE
www.museudotraxe.imc-ip.pt

MUSEU NACIONAL DOS COCHES
www.museudoscoches.pt

PALÁCIO NACIONAL DA AJUDA
www.pnajuda.imc-ip.pt

PALÁCIO NACIONAL DE MAFRA
pnmafra@imc-ip.pt

PALÁCIO NACIONAL DA PENA
www.parquesdesintra.pt

PALÁCIO NACIONAL DE QUELUZ
www.parquesdesintra.pt

PALÁCIO NACIONAL DE SINTRA
www.parquesdesintra.pt

PAVILHÃO DO CONHECIMENTO - CIÊNCIA VIVA
www.pavconhecimento.pt

QUINTA DA REGALEIRA
www.regaleira.pt

TORRE DE BELÉM
www.torrebelem.pt

MUSEU DO FADO
www.museudofado.pt

MUSEU ANTONIANO
www.cm-lisboa.pt

MUSEU DA CIDADE
www.museudacidade.pt

MUSEU DA MARIONETA
www.museudamarioneta.pt

BASÍLICA DA ESTRELA
www.igespar.pt

CASTELO DE SÃO JORGE
www.castelodesajorge.pt

PADRÃO DOS DESCOBRIMENTOS
www.padraodosdescobrimtos.pt

SÉ CATEDRAL DE LISBOA
www.visitlisboa.com

IGREJA E CONVENTO SÃO VICENTE DE FORA
www.igespar.pt

PANTEÃO NACIONAL
www.igespar.pt

AUSKUNFTSSTELLEN FÜR TOURISTEN

LISBOA WELCOME CENTER
Terreiro do Paço
Tel: (+351) 210 312 810
09:00h-20:00h

ASK ME SIGHTSEEING TOURS
Terreiro do Paço, 81
Lisboa Story Centre
Tel: (+351) 910 517 886
10:00h-20:00h

FLUGHAFEN LISSABON
Flughafen Ankunftshalle
Tel: (+351) 218 450 660
07:00h-24:00h

BAHNHOF SANTA APOLÓNIA
Bahnhof CP
Internationaler Terminal
Tel: (+351) 218 821 606
07:30h-13:00h | Dienstag bis Samstag

PALÁCIO FOZ
Praça dos Restauradores
Tel: (+351) 213 463 314
09:00h-20:00h

Y/LISBOA
Rua Jardim do Regedor, 50
Tel: (+351) 213 472 134
10:00h-19:00h

INFO-KIOSK ROSSIO
Praça do Rossio
Tel: (+351) 910 517 914
10:00h-13:00h | 14:00h-18:00h

INFO-KIOSK BELÉM
Mosteiro dos Jerónimos
Tel: (+351) 213 658 435
10:00h-13:00h | 14:00h-18:00h
Dienstag bis Samstag

LISBON SHOP
Rua do Arsenal, 7/15
Tel: (+351) 210 312 820
10:00h-19:30h

ASK ME ESTORIL
Arcadas do Parque
2769-503 Estoril
Tel: (+351) 214 687 630
10:00h-13:00h | 14:00h-18:00h

ASK ME ERICEIRA
Rua Dr. Eduardo Burnay 46 - Ericeira
2655-370 Ericeira
Tel: (+351) 261 861 095
10:00h-13:00h | 14:00h-18:00h

ASK ME CASCAIS
Rua Visconde da Luz, 14 / 14-A
2750-414 Cascais
Tel: (+351) 214 822 327
10:00h-13:00h | 14:00h-18:00h

ASK ME SINTRA
Praça da República, 23
2710-616 Sintra
Tel: (+351) 219 231 157
09:30h-18:00h

ASK ME SINTRA
Av. Dr. Miguel Bombarda - Bahnhof CP
2710-590 Sintra
Tel: (+351) 211 932 545
10:00h-12:30h | 14:30h-18:00h

www.askmelisboa.com



LISBOA

TURISMO DE
PORTUGAL



lisboa



TURISMO DE LISBOA
Rua do Arsenal, nº23
1100-038 Lisboa
T: 351 210 312 700
F: 351 210 312 899
E: atl@visitlisboa.com

www.visitlisboa.com

